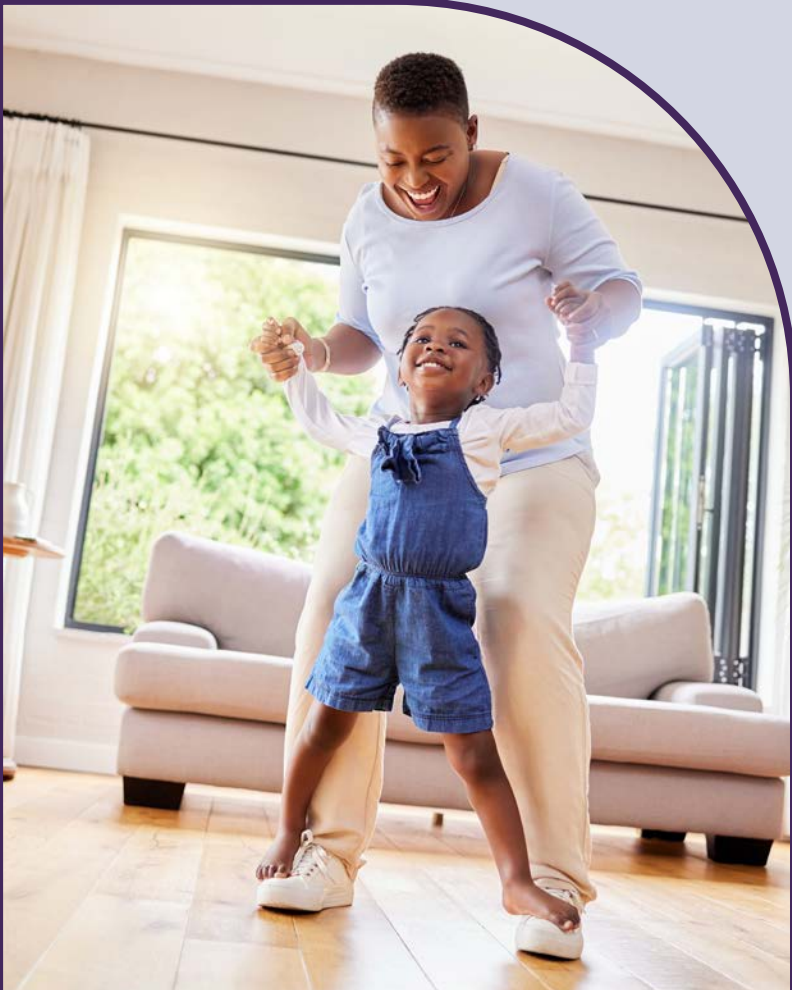


# الانتقال من برنامج التدخل المبكر



## الخطوات التالية لطفلك!



Department  
of Health

## ما المقصود بالانتقال؟

يشير الانتقال إلى الفترة التي سينهي فيها طفلك برنامج التدخل المبكر (Early Intervention Program).

## متى يتعين البدء في التخطيط للانتقال؟

نظرًا إلى أن الأطفال ينضمون إلى برنامج التدخل المبكر لفترة قصيرة (من الميلاد حتى ثلاث سنوات)، فإنه من المهم بدء التخطيط للانتقال في أقرب وقت ممكن. سيوجهك منسق الخدمة الخاص بك خلال تخطيط الانتقال قبل أن يبلغ طفلك ثلاث سنوات. ينطوي جزء من هذا التخطيط على وضع خطة انتقال.

## ما المقصود بخطة الانتقال؟

قبل أن ينهي طفلك برنامج التدخل المبكر، ستتعاون أنت وفريق خطة الخدمة الفردية العائلية (Individualized Family Service Plan) لوضع خطة انتقال مكتوبة. ستتضمن الخطة المساعدة والدعم والخدمات التي قد يحتاج إليها طفلك أو أسرتك عندما ينتهي البرنامج. تكون خطة الانتقال الخاصة بكل أسرة فريدة بما يتناسب مع احتياجات الطفل والأسرة.

عندما ينهي الأطفال برنامج التدخل المبكر، قد ينتقل بعضهم إلى برنامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (Preschool Special Education Program) من خلال منطقتهم التعليمية المحلية، أو إلى خدمات وطرق دعم أخرى للطفولة المبكرة داخل مجتمعهم.

## ما المقصود ببرنامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة؟

برنامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة هو برنامج مخصص للأطفال من عمر ثلاث إلى خمس سنوات ممن لديهم إعاقة. وتشرف إدارة التعليم بولاية نيويورك (New York State Education Department) على برامج وخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة. يمكن إحالة الأطفال الذين يقتربون من سن الثالثة وقد يكونون مؤهلين لخدمات مرحلة ما قبل المدرسة إلى لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة بالأهلية المحتملة (Notification of Potential Eligibility to the Committee on Preschool Special Education, CPSE) من خلال منطقتهم التعليمية المحلية.



# ما الخطوات الأربع لطلب الأهلية لبرنامج وخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة؟

## الخطوة 1. الإشعار

سيقوم منسق الخدمة الخاص بك بإخطار منطقتك التعليمية باحتمالية أهلية طفلك للبرامج والخدمات الخاصة بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة. وستكون لديك الفرصة للاعتراض على هذا الإشعار (الانسحاب) كتابيًا.

## الخطوة 2. اجتماع الانتقال

يجب على منسق الخدمة الخاص بك أن يمنحك فرصة لمقابلة رئيس لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة. يُسمى هذا اللقاء "اجتماع الانتقال" (transition conference).

## تتمثل الأهداف الرئيسية لاجتماع الانتقال فيما يلي:

- مراجعة الاختلافات بين برنامج التدخل المبكر ولجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة بالأهلية المحتملة؛
- التحدث عن طريقة إحالة طفلك إلى لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة وموعد إحالته؛
- التحدث عن عمليتي التحقق من أهلية الطفل وتقييمه من جانب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة؛
- مراجعة خيارات الخدمات المقدمة لطفلك من خلال لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة؛
- الإجابة عن أي أسئلة لديك؛ و
- وضع خطة الانتقال الخاص بك أو تعديلها.

### الخطوة 3. الإحالة

يمكن إحالة الأطفال الذين يقتربون من سن الثالثة وقد يكونون مؤهلين لبرامج وخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة، إلى لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة بالأهلية المحتملة الخاصة بهم. الإحالة هي بيان مكتوب يطلب من منطقتك التعليمية تحديد ما إذا كان طفلك يحتاج إلى خدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة. ويمكن لمنسق الخدمة الخاص بك مساعدتك في إجراء هذه الإحالة.

### الخطوة 4. التقييم

تحدد لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة بالأهلية المحتملة ما إذا كان طفلك مؤهلاً للحصول على برامج وخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة. قد تستخدم اللجنة تقييمات طفلك في برنامج التدخل المبكر أو تطلب إكمال تقييمات جديدة. وإذا كانت هناك حاجة إلى تقييمات جديدة، فستطلب اللجنة موافقتك الخطية.



## إذا كان طفلك مؤهلاً للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة، فمتى ينتهي برنامج التدخل المبكر وتبدأ الخدمات لمرحلة ما قبل المدرسة؟

- سيحدد يوم ميلاد طفلك موعد انتهاء خدمات التدخل المبكر وبدء الخدمات لمرحلة ما قبل المدرسة.
- لا يمكن التحاق الأطفال ببرنامج التدخل المبكر وبرنامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة في الوقت نفسه. يمكن لفريق التدخل المبكر الخاص بك ورئيس لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة بالأهلية المحتملة إرشادك إلى أفضل موعد انتقال لطفلك استناداً إلى احتياجاته من البرامج.
- احرص على مناقشة مواعيد انتقال طفلك في أثناء اجتماع اللجنة مع منطقتك التعليمية.

## ماذا يحدث إذا كان طفلك غير مؤهل لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة؟

سيكون اليوم الأخير لطفلك في خدمات التدخل المبكر هو اليوم السابق لعيد ميلاده الثالث.

### أمور يجب أخذها في الاعتبار:

- يمكن لمنسق الخدمة الخاص بك مساعدتك في تحديث خطة الانتقال.
- توجد عدة خيارات للحصول على الخدمات. يمكنك أن تختار استخدام تأمينك الخاص أو الدفع من جيبك الخاص للحصول على الخدمات بدلاً من متابعة الإجراءات عبر المنطقة التعليمية، ويمكنك أن تختار الحصول على الخدمات داخل مجتمعك، مثل روضة مجتمعية أو دار رعاية نهائية للأطفال.

## نقاط مهمة يجب تذكرها:

- الأهلية في برنامج التدخل المبكر لا تضمن تأهيل طفلك لبرنامج التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة.
- يجب مناقشة الانتقال منذ بداية التحاق طفلك في برنامج التدخل المبكر ومراجعتة مع اقتراب طفلك من سن الثالثة.
- قُم بإحالة طفلك إلى لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة بالأهلية المحتملة، والتوقيع على الموافقة لإجراء التقييم بما يتيح الوقت الكافي لعقد اجتماع اللجنة قبل عيد ميلاد طفلك الثالث.
- إذا كان طفلك مؤهلاً للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة، ولكن انعقد اجتماع لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة بالأهلية المحتملة الخاص به في يوم عيد ميلاده الثالث أو بعده، فإن اليوم الأخير لطفلك في خدمات التدخل المبكر سيكون اليوم السابق لعيد ميلاده الثالث.

**إن إنهاء برنامج التدخل المبكر  
يُعد خطوة كبيرة لطفلك وأسرته.  
سيساعدك منسق الخدمة الخاص  
بك في الانتقال بشكل سلس قَبيل  
إنهاء طفلك للبرنامج.**

**للحصول على المزيد من المعلومات:**

**برنامج التدخل المبكر التابع لإدارة الصحة  
في ولاية نيويورك  
(New York State Department of Health)  
(Early Intervention Program)**

الهاتف: (518) 473-7016

البريد الإلكتروني: [beipub@health.ny.gov](mailto:beipub@health.ny.gov)  
الموقع الإلكتروني: [health.ny.gov/ElFamilies](http://health.ny.gov/ElFamilies)

**إدارة التعليم بولاية نيويورك  
(New York State Education Department)**

الهاتف: (518) 474-3852

الموقع الإلكتروني: [nysed.gov](http://nysed.gov)



**Department  
of Health**